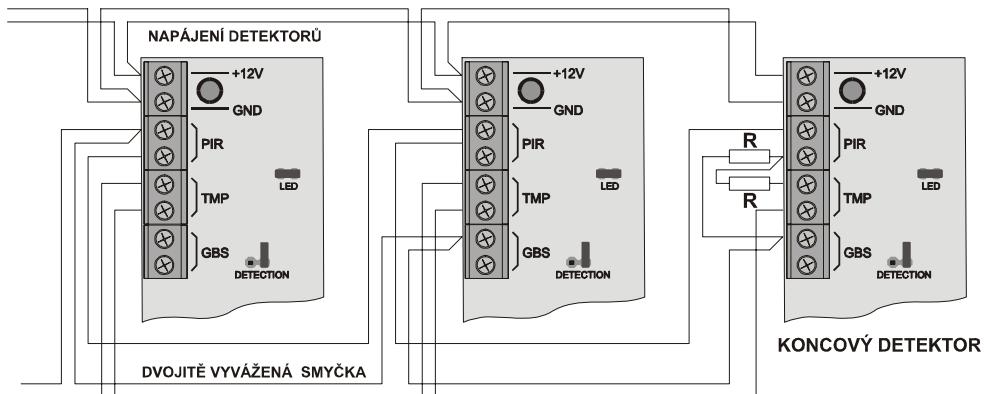
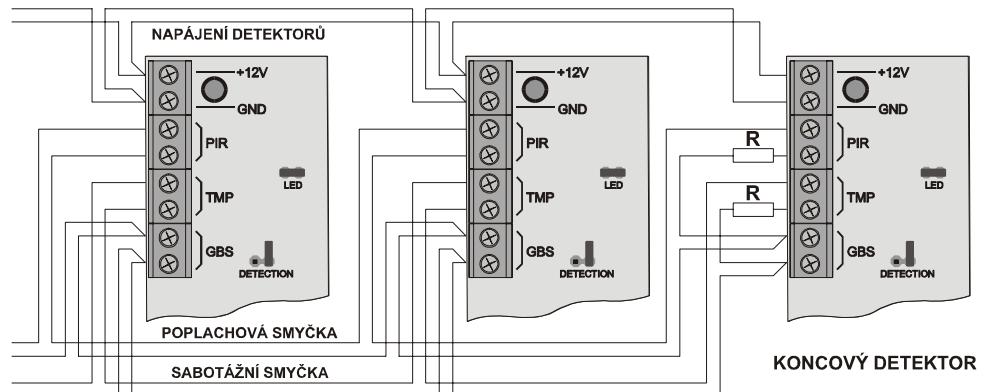


příklad zapojení detektoru do jednoduše vyvážených smyček a do dvojitě vyvážené smyčky
(svorky GBS použity jako pomocné svorky)



příklad zapojení více detektorů do jedné dvojitě vyvážené smyčky (svorky GBS použity jako pomocné svorky)



příklad zapojení více detektorů do jednoduše vyvážených smyček (svorky GBS použity jako pomocné svorky)

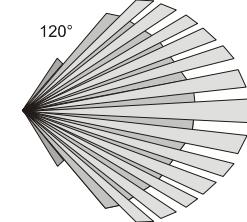
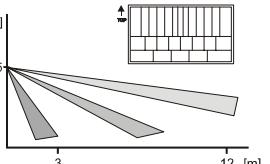
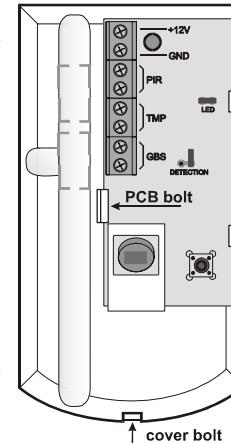
JS-20 „LARGO“ P.I.R. detector

Detector testing

- After switching on the power, wait for 1 minute. During this period the detector initializes and stabilizes its parameters (LED will be on if not disabled).
- Each detected movement will be indicated by the detector's LED (if not disabled)
- Confirm that the detector covers the protected area as you expected.

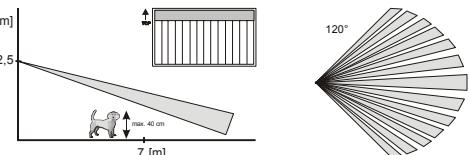
Lenses

Standard lens that is supplied with the JS-20 Largo detector covers an area of 120 degrees / 12 meters.

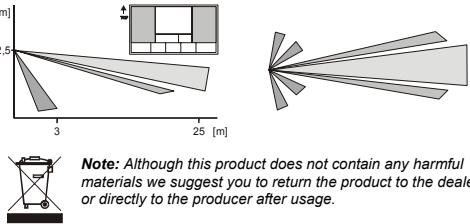


For special applications other lenses can be used. Optional lenses for long corridors and areas with small animals are supplied separately.

Pet lens is marked JS-7906. This lens prevents animals smaller than 40 cm to be detected by the detector. The working range of this lens is reduced to 7 meters. It is recommended to test this lens carefully with the animal when installing the system, in order to prevent false alarms.

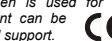


Corridor lens is marked JS-7904. The working range of this lens is 25 meters long and only 3 meters wide. It is recommended to test the detector's sensitivity carefully when installing it into a corridor.



Specification

Power supply: 12 V DC ± 25%
Power consumption (LED off): max. 10 mA
Maximum consumption (LED on): max. 35 mA
Terminals size: max. 1 mm²
Mounting height: 2,5 m above floor
Detection range: 120° / 12 m (standard lens)
Initialization: approx. 1 minute
Alarm output: normally closed, max. 60 V / 50 mA, internal resistance max. 30 Ohm
Tamper output: normally closed, max. 60 V / 50 mA, internal resistance max. 16 Ohm
Environment
Operating temperatures
Security level
Compiles with the essential requirements of: 89/336/EC EMC Directive - Protection concerning electromagnetic compatibility when is used for its intended purpose. Original of the conformity assessment can be found at the web page www.jablotron.cz, section Technical support.



Installation

This detector is designed for indoor applications. It can be mounted on a flat wall or in a corner. Do not place the detector close to any heating/cooling vents or near any other object that often change temperature. The detector must have an unobstructed view of the protected area.

- Open the cover of the detector (press in the plastic tab on the bottom part of the detector's housing with a screwdriver).
- Remove the PCB by pressing the flexible tab inside the housing.
- Punch through the pre-formed holes for cables and screws.
- Attach the housing to the wall (2,5 meters above the floor).
- Return the PCB into the rear housing and connect the cable wires to the terminals.
- Attach the cover.

Note: Avoiding touching or scratching the PIR sensor!

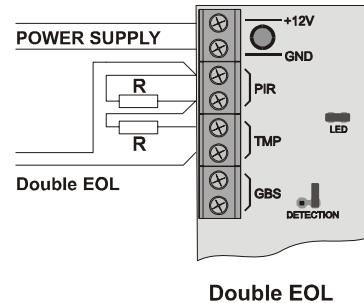
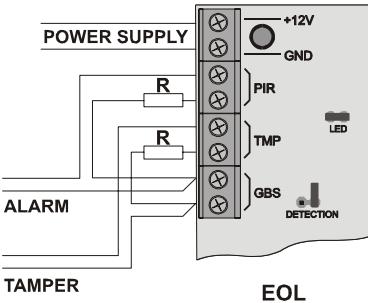
Terminals

+12V, GND	power supply
PIR, PIR	PIR alarm output (normally closed)
TMP, TMP	TAMPER output (normally closed)
GBS, GBS	auxiliary terminals – useful when wiring (see examples)

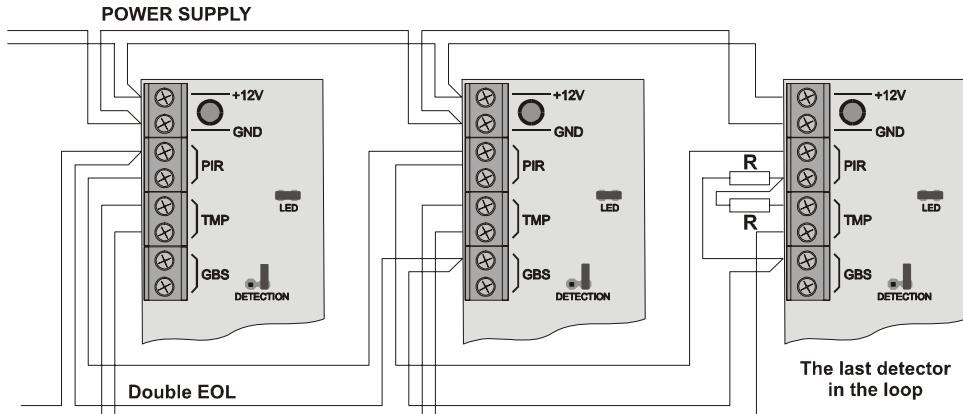
Jumpers

LED the LED indicator can be disabled by opening this jumper
DETECTION by opening this jumper you can set a higher rate of analysis and increase the immunity of the detector. This setting is suitable for problematic locations with sudden temperature changes or electromagnetic interference. Reaction of the detector will be slightly slower in this setting.

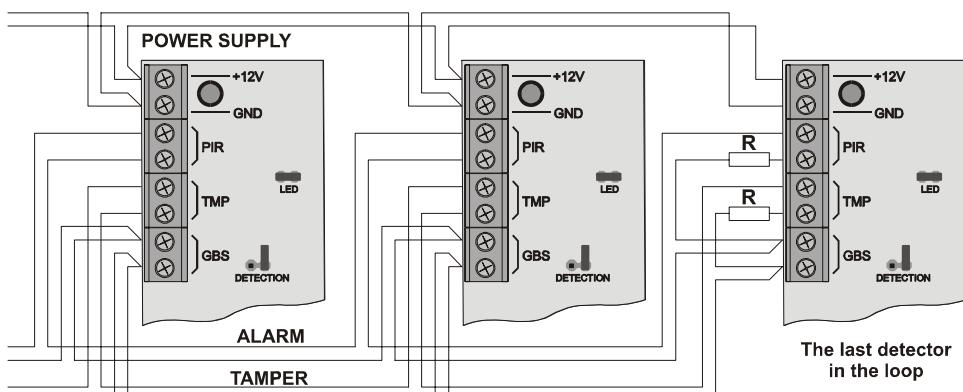




Examples of wiring the JS-20 Largo detector using end-of-line resistors and double end-of-line resistors
(Auxiliary GBS terminals are used to facilitate the wiring)



Example of wiring of several JS-20 Largo detectors into the double EOL loop
(Auxiliary GBS terminals are used to facilitate wiring)



Example of wiring of several JS-20 Largo detectors into the EOL loop
(Auxiliary GBS terminals are used to facilitate the wiring)

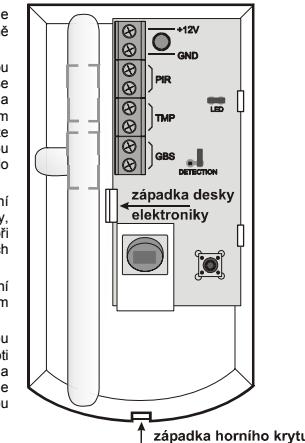
JS-20 „Largo“ PIR detektor pohybu osob

Testování detektora

- Po zapnutí napájení počkejte cca 1 minutu, než se senzor stabilizuje. Pokud je zapnuta LED je stabilizace signalizována trvalým světlem červené LED.
- Reakci na pohyb těla indikuje snímač červenou signálkou (propojka LED v detektoru musí být při testování sepnuta).
- Pohybem v místnosti zkontrolujte pokrytí střeženého prostoru.

Čočky PIR detektoru

Detektor je dodáván se standardní čočkou se záběrem 120° / 12 m. Pro optickou korekci záběru jsou na dispozici dva typy výměnných čoček. Tyto čočky jsou dodávány výrobcem samostatně. Při výměně čočky je nutno vždy dodržit vyobrazenou orientaci.



Technické parametry

Napájení:

12 V ss ± 25%

max. 10 mA

max. 35 mA

1 mm²

Klídový odběr (bez LED):

2,5 m nad úrovní podlahy

Max. průřez přívodních vodičů:

120° / 12 m (se základní čočkou)

Doporučená instalacní výška:

max. 180 s

Uhel detekce / délka záběru:

spínač max. 60 V / 50 mA

Doba stabilizace po zapnutí:

vnitřní odpor max. 30 Ohm

Zatižitelnost výstupu PIR:

spínač max. 60 V / 50 mA

Zatižitelnost sabotážního výstupu TMP:

vnitřní odpor max. 16 Ohm

Prostředí dle ČSN EN 50131-1

II. vnitřní všeobecné

Rozsah pracovních teplot

-10 až +55 °C

Klasifikace dle ČSN EN 50131-1

stupeň 2. (střední rizika)

Detektor je navržen a vyroben ve shodě s něj se vztahujícimi ustanoveními:

Nařízení vlády č. 169/1997 Sb., ve znění nařízení vlády č. 282/2000 Sb. Je-li použit

dle jeho určení. Originál prohlášení o shodě je na www.jablotron.cz v sekci

poradenství.



Instalace

Detektor je určen k montáži v interiéru - a to buď na rovnou stěnu nebo do rohu místnosti. V zorném poli detektoru PIR by se neměly vyskytovat zdroje tepla, které rychle mění svou teplotu (akumulační kamna, plavová topidla apod.). Dále by detektor neměl být v místě, kde rychle proudí vzduch (vyvarujte se umístění v blízkosti ventilačních průduchů, netěsnících vrat a dveří apod.). Před detektorem těž nesmějí být žádné překážky, které by bránily jeho výhledu do místnosti.

1. Otevřete kryt detektoru (stiskem západky zespodu).

2. Desku PIR detektoru vyndejte z plastu - stiskem pružné západky.

3. Vylomte potřebné otvory pro kabel a vruty.

4. Přisluhuje plast na stěnu ve výšce cca 2,5 m od podlahy.

5. Nasadte zpět desku snímače, a zapojte vodiče do svorkovnice.

6. Zaklapněte víko.

Upozornění: vyvarujte se znečištění či poškození PIR senzoru uvnitř detektoru (dotyk, zamaštění nebo poškrábání).

Svorky

+12V, GND přívod napájení

PIR, PIR výstup snímače PIR – při aktivaci rozpíná

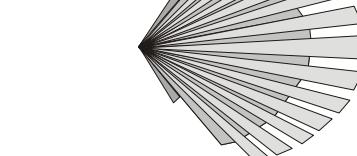
TMP, TMP výstup sabotážního kontaktu – při otevření rozpíná

GBS, GBS pomocné volné svorky – pro zapojení kabeláže (viz. příklady zapojení)

Nastavovací propojky

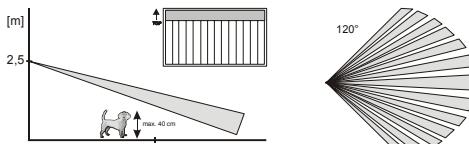
LED rozpojením propojky se vypne červená signálka snímače

DETECTION rozpojením propojky se nastaví zvýšená analýza signálu snímače. Tak lze docílit vyšší odolnosti v problematických místech. Zvýšením analýzy se ale zpomalí rychlosť reakce.

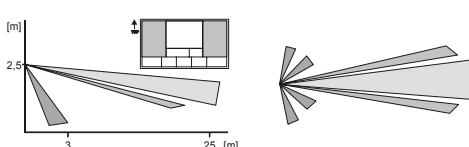


charakteristiky standardní čočky PIR detektoru

Zvětšená čočka má označení **JS-7906**. Použitím této čočky je zorné pole detektoru omezeno zespoda tak, že detektor ve vzdálosti 7 m ještě nepokrýje prostor do výšky cca. 40 cm. Pokud se tento zvýšení pohybuje pod toto výškovou hranicí, detektor jeho pohyb nezaznamená. Při instalaci je nutno toto pečlivě vyzkoušet nejlépe přímo se zvýštem, které se v prostoru bude pohybovat.



Chodbová čočka má označení **JS-7904**. Použitím této čočky je zorné pole detektoru protáženo tak, že detektor reaguje na pohyb ještě ve vzdálosti do 25 m. Zorné pole je zúženo na cca 3 m. Při instalaci je nutno pokrýt prostor pečlivě vyzkoušet.



Poznámka: Výrobek, ačkoliv neobsahuje žádné škodlivé materiály, nevyhazujte do odpadu, ale předejte na sběrné místo elektronického odpadu. Podrobnější informace na www.jablotron.cz sekce Poradenství.

JS-20 „LARGO“ PIR detektor pohybu

PIR detektor pohybu osôb je určený na priestorovú ochranu objektov.

Spracováva signál metódou násobnej analýzy signálu. Tým sa dosahuje vynikajúca citlosť a vysokú odolnosť proti falóšnym poplachom. Detektívnu analýzu možno naviačať zvýšiť nastavovacou prepojkou (ak je výrobok inštalovaný do problematických priestorov).

V detektore je možné vymeniť základnú šošovku za verziu pre dlhé chodby, alebo za verziu s volnou zónou pri podlahe (na pohyb domácich zvierat).

Pre jednoduchšie zapájanie rovazodov je výrobok vybavený párom voľne používaných svorkiek (GBS).

Detektor vyniká vysokou odolnosťou proti falóšnym signálom. Je navrhnutý pre rohovú montáž a montáž na rovnú plochu.

Technické parametre

Napájanie

Kľudový odber (bez LED)

Maximálny odber (vrátane LED)

Max. príverz prívodných vodičov

Doporučená výška inštalácie

Uhol detektie / dĺžka záberu

Doba stabilizácie po zapnutí

Zaťažiteľnosť výstupu PIR

Zaťažiteľnosť sabotažného výstupu TMP

Prostredie podľa STN EN 50131-1

Rozsah pracovných teplôt

Krytie

Klasifikácia podľa STN EN 50131-1

Certifikát NBÚ

Jablotron týmto vyhlasuje, že tento detektor JS-20 vyhovuje technickým požiadavkám a ďalším ustanoveniam smernice 89/336/ES - EMC Directive (NV č. 245/2004 Z.z.), ktoré sa na tento výrobok vzťahujú. Originál vyhlásenia o zhode nájdete na stránkach www.jablotron.sk.

Inštalácia

Detektor je určený na inštaláciu v interéri - a to buď na rovnú plochu alebo do rohu miestnosti. V zornom poli detektora PIR by sa nemali vyskytovať zdroje tepla, ktoré rýchlo menia svoju teplotu (akumulačné kachle, plynové kúrenia a pod.). Ďalej by detektor nemal byť v mieste, kde prúdi vzduch (vyvaruť sa umiestnenia v blízkosti ventilátorových prieduchov, netesiacich brána a dverí a pod.). Pred detektormom nesmú byť žiadne prekážky, ktoré by prekážali jeho výhľadu do miestnosti.

1. Otvorte kryt detektora (stačením západky zospodu).

2. Dosk PIR detektora vyberte z plastu - stačením pružnej západky.

3. Vlyomite potrebné otvory pre kábel a vrutky.

4. Priskrutkujte plast na stenu vo výške cca 2,5 m od podlahy.

5. Nasadte späť dosku (elektroniku) detektora a zapojte vodiče do svorkovnice.

6. Zaklapnite kryt.

Upozornenie: vyvarujte sa znečisteniu alebo poškodeniu PIR senzora vo vnútri detektora (dotyk, zamastenie alebo poškrabanie).

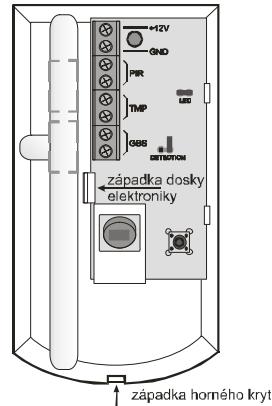
Svorky

+12V, GND prívod napájania

PIR, PIR výstup detektora PIR – pri aktivácii rozpína

TMP, TMP výstup sabotažného kontaktu – pri otvorení rozpína

GBS, GBS pomocné voľné svorky - pre zapájanie kabeláže (viď. príklady zapojenia)



Nastavovacie prepojky

LED rozpojením prepojky sa vypne červená signálka detektora

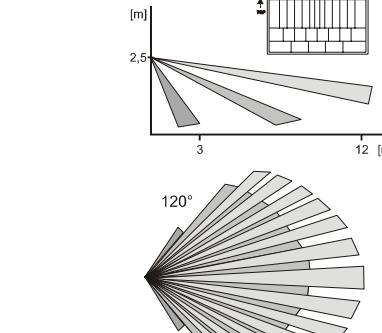
DETECTION rozpojením prepojky sa nastaví zvýšená analýza signálu detektora. Tako je možné docieliť vyššiu odolnosť v problematických miestach. Zvýšením analýzy sa však spomali rýchlosť reakcie.

Testovanie detektora

- Po zapnutí napájania počkajte cca 1 minútu, než sa senzor stabilizuje. Pokiaľ je zapnutá LED, je stabilizácia signalizovaná trvalým svetom červenej LED.
- Reakciu na pohyb tela indikuje detektor červenou signálkou (prepojka LED v detektore musí byť pri testovaní zopnutá).
- Pohybom v miestnosti skontrolujte pokrytie chráneného priestoru.

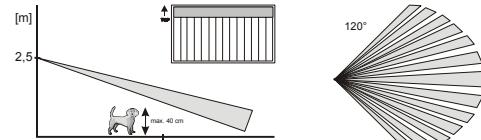
Šošovky PIR detektora

Detektor je dodávaný so štandardnou šošovkou so záberom 120° / 12m. Pre optickú korekciu záberu sú k dispozícii dva typy výmenných šošoviek. Tieto šošovky sú dodávané výrobcom samostatne. Pri výmene šošovky je nutné dodržať zobrazenú orientáciu.

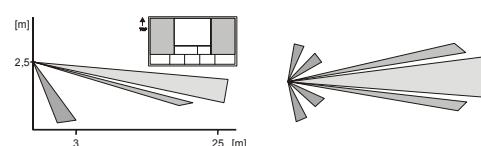


charakteristiky štandardnej šošovky PIR detektora

Zvieracia šošovka má označenie JS-7906. Použitím tejto šošovky je zorné pole detektora obmedzené zosopod tak, že detektor vo vzdialenosťi 7 m nepokryje priestor do výšky cca. 40 cm. Pokiaľ sa zvieria pohybujú pod touto výškovou hranicou, detektor jeho pohyb nezaznamená. Pri inštalácii je nutné poriadne vyskušať najlepšie priamo so zvieracom, ktoré sa v priestore bude pohybovať.



Chodobová šošovka má označenie JS-7904. Použitím tejto šošovky je zorné pole detektora pretiahnuté tak, že detektor reaguje na pohyb ešte vo vzdialosti do 25 m. Zorné pole je zúžené na cca 3 m. Pri inštalácii je nutné poriadne vyskušať.



Poznámka: Výrobok, aj keď neobsahuje žiadne škodlivé materiály, nevyhľaduje po skončení životnosti do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste elektronického odpadu.



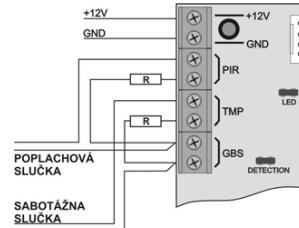
JABLOTRON Slovakia s.r.o.
Sasinkova 14
010 01 Žilina
tel.: 041/5640 264
fax: 041/5640 261
www.jablotron.sk

MGD51901

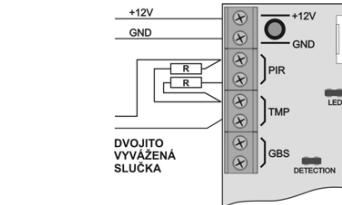
Príklady zapojenia detektora JS-20 LARGO pre ústredne JA-63 a JA-65

Využívanie odporu:

- ústredňa JA-63 R=2k2
- ústredňa JA-65 R=10k

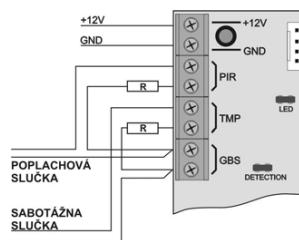


Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do jednoducho využívanej slučky pre ústredne JA-63 a JA-65, (svorky GBS sú použité ako pomocné).

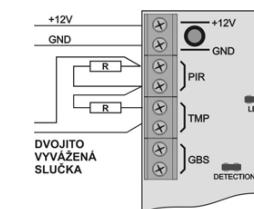


Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do dvojito využívanej slučky pre ústredne JA-63 a JA-65.

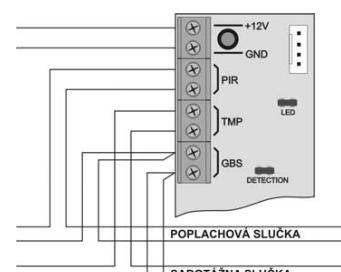
Príklady zapojenia detektora JS-20 LARGO pre iné ústredne



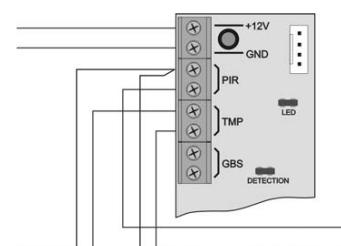
Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do jednoducho využívanej slučky pre iné ústredne (svorky GBS použité ako pomocné svorky).



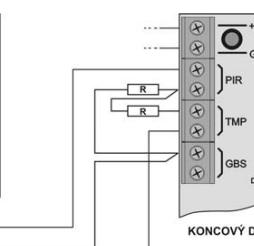
Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do dvojito využívanej slučky pre iné ústredne.



Príklad zapojenia detektarov JS-20 LARGO do jednej jednoducho využívanej slučky (svorky GBS použité ako pomocné svorky).



Príklad zapojenia detektarov JS-20 LARGO do dvojito využívanej slučky (svorky GBS použité ako pomocné svorky).



JS-20 „LARGO“ PIR detektor pohybu

PIR detektor pohybu osôb je určený na priestorovú ochranu objektov.

Spracováva signál metódou násobnej analýzy signálu. Tým sa dosahuje vynikajúca citlosť a vysokú odolnosť proti falóšnym poplachom. Detektívnu analýzu možno naviačať zvýšiť nastavovacou prepojkou (ak je výrobok inštalovaný do problematických priestorov).

V detektore je možné vymeniť základnú šošovku za verziu pre dlhé chodby, alebo za verziu s volnou zónou pri podlahe (na pohyb domácich zvierat).

Pre jednoduchšie zapájanie rovazodov je výrobok vybavený párom voľne použitelných svorkiek (GBS).

Detektor vyniká vysokou odolnosťou proti falóšnym signálom. Je navrhnutý pre rohovú montáž a montáž na rovnú plochu.

Technické parametre

Napájanie	12 V js ± 25%
Kľudový odber (bez LED)	max.10 mA
Maximálny odber (vrátane LED)	max. 35 mA
Max. príverz prívodových vodičov	1 mm ²
Doporučená výška inštalácie	2,5 m nad úrovňou podlahy
Uhlo detektie / dĺžka záberu	120° / 12 m (so základnou šošovkou)
Doba stabilizácie po zapnutí	spínač max. 60V / 50 mA vnútorný odpor max. 30 Ohm spínač max. 60 V / 50 mA vnútorný odpor max. 16 Ohm
Zaťažiteľnosť výstupu PIR	II. vnútorné všeobecné -10 až +55 °C
Zaťažiteľnosť sabotažného výstupu TMP	steupeň 2 (stredné rizík)
Prostredie podľa STN EN 50131-1	steupeň utajenia D
Rozsah pracovných teplôt	IP 42
Krytie	
Klasifikácia podľa STN EN 50131-1	
Certifikát NBÚ	

Jablotron týmto vyhlasuje, že tento detektor JS-20 vyhovuje technickým požiadavkám a ďalším ustanoveniam smernice 89/336/ES - EMC Directive (NV č. 245/2004 Z.z.), ktoré sa na tento výrobok vzťahujú. Originál vyhlásenia o zhode nájdete na stránkach www.jablotron.sk.

Inštalácia

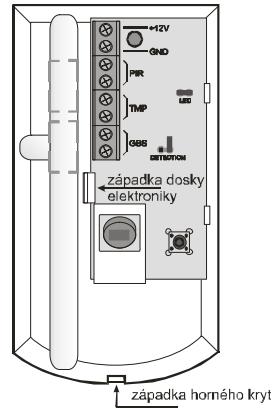
Detektor je určený na inštaláciu v interéri - a to buď na rovnú plochu alebo do rohu miestnosti. V zornom poli detektora PIR by sa nemali vyskytovať zdroje tepla, ktoré rýchlo menia svoju teplotu (akumulačné kachle, plynové kúrenia a pod.). Ďalej by detektor nemal byť v mieste, kde prúdi vzduch (vyvarujte sa umiestnenia v blízkosti ventilátorových prieduchov, netesiacich brána a dverí a pod.). Pred detektormom nesmú byť žiadne prekážky, ktoré by prekážali jeho výhľadu do miestnosti.

1. Otvorte kryt detektora (stačením západky zospodu).
2. Dosk PIR detektora vyberte z plastu - stačením pružnej západky.
3. Vlyomite potrebné otvory pre kábel a vrutky.
4. Priskrutkujte plast na stenu vo výške cca 2,5 m od podlahy.
5. Nasadte späť dosku (elektroniku) detektora a zapojte vodiče do svorkovnice.
6. Zaklapnite kryt.

Upozornenie: vyvarujte sa znečisteniu alebo poškodeniu PIR senzora vo vnútri detektora (dotyk, zamastenie alebo poškrabanie).

Svorky

+12V, GND	privod napájania
PIR, PIR	výstup detektora PIR – pri aktivácii rozpína
TMP, TMP	výstup sabotažného kontaktu – pri otvorení rozpína
GBS, GBS	pomocné voľné svorky - pre zapájanie kabeláže (viď. príklady zapojenia)



Nastavovacie prepojky

LED rozpojením prepojky sa vypne červená signálka detektora

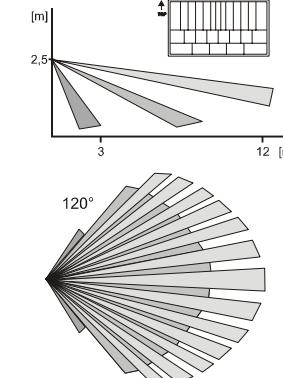
DETECTION rozpojením prepojky sa nastaví zvýšená analýza signálu detektora. Tako je možné docieliť vyššiu odolnosť v problematických miestach. Zvýšením analýzy sa však spomali rýchlosť reakcie.

Testovanie detektora

- Po zapnutí napájania počkajte cca 1 minútu, než sa senzor stabilizuje. Pokiaľ je zapnutá LED, je stabilizácia signalizovaná trvalým svetom červenej LED.
- Reakciu na pohyb tela indikuje detektor červenou signálkou (prepojka LED v detektore musí byť pri testovaní zopnutá).
- Pohybom v miestnosti skontrolujte pokrytie chráneného priestoru.

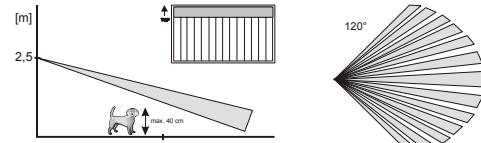
Šošovky PIR detektora

Detektor je dodávaný so štandardnou šošovkou so záberom 120° / 12m. Pre optickú korekciu záberu sú k dispozícii dva typy výmenných šošoviek. Tieto šošovky sú dodávané výrobcom samostatne. Pri výmene šošovky je nutné dodržať zobrazenú orientáciu.

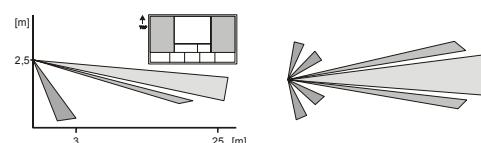


charakteristiky štandardnej šošovky PIR detektora

Zvieracia šošovka má označenie JS-7906. Použitím tejto šošovky je zorné pole detektora obmedzené zosopod tak, že detektor vo vzdialenosťi 7 m nepokryje priestor do výšky cca. 40 cm. Pokiaľ sa zvieria pohybujú pod touto výškovou hranicou, detektor jeho pohyb nezaznamená. Pri inštalácii je nutné poriadne vyskúšať najlepšie priamo so zvieracom, ktoré sa v priestore bude pohybovať.



Chodobová šošovka má označenie JS-7904. Použitím tejto šošovky je zorné pole detektora pretiahnuté tak, že detektor reaguje na pohyb ešte vo vzdialosti do 25 m. Zorné pole je zúžené na cca 3 m. Pri inštalácii je nutné poriadne vyskúšať.



Poznámka: Výrobok, aj keď neobsahuje žiadne škodlivé materiály, nevyhľadujete po skončení životnosti do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste elektronického odpadu.



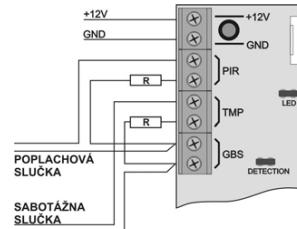
JABLOTRON Slovakia s.r.o.
Sasinkova 14
010 01 Žilina
tel.: 041/ 5640 264
fax: 041/ 5640 261
www.jablotron.sk

MGD51901

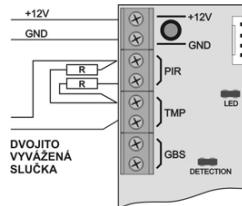
Príklady zapojenia detektora JS-20 LARGO pre ústredne JA-63 a JA-65

Využívanie odporu:

- ústredňa JA-63 R=2k2
- ústredňa JA-65 R=10k

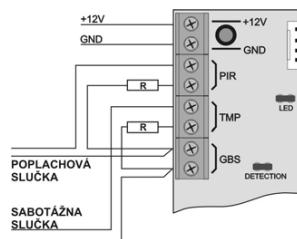


Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do jednoducho využívanej slučky pre ústredne JA-63 a JA-65, (svorky GBS sú použité ako pomocné).

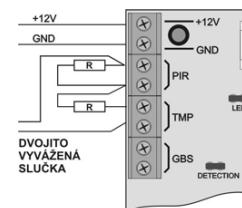


Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do dvojito využívanej slučky pre ústredne JA-63 a JA-65.

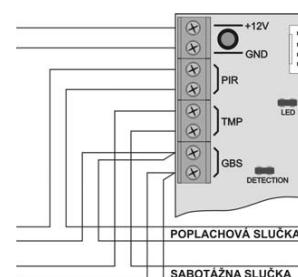
Príklady zapojenia detektora JS-20 LARGO pre iné ústredne



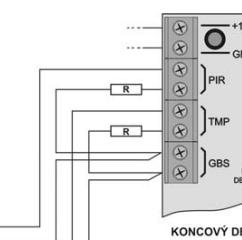
Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do jednoducho využívanej slučky pre iné ústredne (svorky GBS použité ako pomocné svorky).



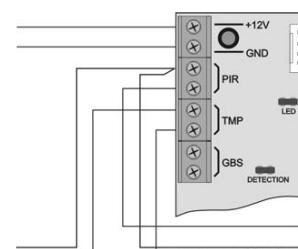
Príklad zapojenia detektora JS-20 LARGO do dvojito využívanej slučky pre iné ústredne.



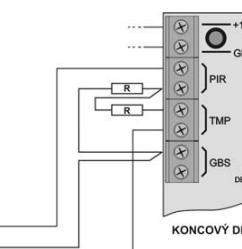
Príklad zapojenia detektarov JS-20 LARGO do jednej jednoducho využívanej slučky (svorky GBS použité ako pomocné svorky).



KONCOVÝ DETEKTOR



Príklad zapojenia detektarov JS-20 LARGO do dvojito využívanej slučky (svorky GBS použité ako pomocné svorky).



KONCOVÝ DETEKTOR